

TOU A LOUER (Real estate advertisement for a house with details on location and contact information.)

LUCIEN-MOSSARD (Large central advertisement for a newspaper or publishing house with contact details and address.)

TOU A LOUER (Real estate advertisement for a house with details on location and contact information.)

Tiệc long mừng ông Đức... (Religious or commemorative notice regarding a banquet or celebration.)

Gởi đây thép để: LUCIEN-SAIGON... (Information regarding the newspaper's printing or distribution.)

CHỖ-NHẬN: NGUYỄN-VĂN CỎA... CHỖ-NHẬN: LÂM-VĂN-NGO... (Business and contact information for various entities.)

Thay mới cho tòa báo ở bên Pháp-Quốc... (Notice regarding a newspaper's new office or management.)

MẦY CÁI SÀI LÂM CỬA CÁC NHÀ VĂN SĨ BÂY GIỜ (Newspaper article discussing literary figures and the current literary scene in Saigon.)

Thả dưng năm thì thôi (Newspaper article or short story, likely a reflection on the passage of time.)

Đảng lệ bị bán đã 40 năm mà lệ đang trắng án (Newspaper article or short story, possibly a commentary on social or political issues.)

Quan Toàn-quyền Pasquier sắp vào Nam (Newspaper article or short story, likely related to colonial administration.)

Xạ hung-tiêm trong 4 đêm Hội chợ Phu-Nú (Newspaper article or short story, possibly a commentary on social events.)

ĐIỀU LỆ (Newspaper article or short story, possibly a commentary on regulations or laws.)

Thả dưng năm thì thôi (Continuation of the article or short story from the previous page.)

Thả dưng năm thì thôi (Continuation of the article or short story from the previous page.)

Thả dưng năm thì thôi (Continuation of the article or short story from the previous page.)

Thơ-tin (Newspaper article or short story, possibly a commentary on news or events.)

Cũng Ông Trương-nghệ Thơ (Đường-xuân-Hệ) (Newspaper article or short story, possibly a commentary on the poet Trương Nghệ Thơ.)

HỒNG-NHAN BẠC PHẬN (Newspaper article or short story, possibly a commentary on social issues.)

Luật-sản-bản (Newspaper article or short story, possibly a commentary on property laws.)

Luật-sản-bản (Continuation of the article or short story from the previous page.)

Luật-sản-bản (Continuation of the article or short story from the previous page.)

Luật-sản-bản (Continuation of the article or short story from the previous page.)

VE VIỆC TÀI CHÍNH

GIÁ BẠC

Ngày 29 April 1932.

Table with 2 columns: Item name (e.g., Ngân-sông Đông-pháp, Ngân-sông Pháp) and Price.

MÉ CỐC

Table with 2 columns: Item name (e.g., Gạo chôn nhậm-giáo, gạo trắng) and Price.

BỘ TIÊU-THUYẾT

Table with 2 columns: Item name (e.g., Thuốc nhậm-giáo, Thuốc nhậm-giáo) and Price.

Tương thuật việc ông vua hộp quẹt tự sát ở Paris

Ông vua hộp quẹt M. Kreuger đã tự sát ngày 12 Mars ở Paris, tin này đã báo chí đăng rất rõ ràng. Nhưng tin đó đăng tuy rõ nhưng đây vẫn là cái tin, Nay theo các báo mới ở Pháp cũng đăng tương tự việc tự sát ấy, hẳn là tương ứng đăng rõ lại.

M. Ivar Kreuger, sang Huê-kỳ đi đầu công việc của hãng mình, đáp trả "liều de France" buổi sáng hôm thứ sáu 11 Mars. Tại đó Pháp ông liền đưa xe lửa về ngay Paris. Ông đi ô-tô lại kinh-đô Pháp đi bữa rồi mới về nhà ở Stockholm, phố Villaganet số 13.

Bản thân của ông là M. Littor, phó Hội-đồng-Hội-đồng-Trị-sự công việc Kreuger công việc ở Stockholm tin Paris vào ngày hai tuần trước đó.

M. Kreuger nắm thừng các việc trên công trường của mình ở An-đi-ô-ô-ô, các việc này rất có lợi cho ông và bán rất chạy. Ông cũng nắm thừng các việc ở Thụy Sĩ, ông cũng nắm thừng các việc ở Thụy Sĩ, ông cũng nắm thừng các việc ở Thụy Sĩ.

Avis au public

L'Administration des Chemins de fer de l'Indochine porte à la connaissance du public que la vente de voir de 20 kiloms fixée au 30 Avril 1932 à 8 heures 30 au Parc des Chemins de fer du Hanoi Sud, est reportée à une date ultérieure.

Việt-Nam Bất-động-Sản Công-ty

Bản thông-điệp của Công-ty đặt ở An-hành trong Đông-pháp Công-Báo (Journal Officiel de l'Indochine) số 96 ra ngày 2 Decembre 1931. Điều lệ dự định để tại phòng quản-quản-khế E. FAYS, tại Saigon, ngày 14 Decembre 1931.

TRƯƠNG-TÂN-VÂN

Quản-mẫu hiện có máy bơm nước công suất 1000, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000, 10000, 12000, 15000, 20000, 25000, 30000, 40000, 50000, 60000, 70000, 80000, 90000, 100000.

HỘI CHỢ PHỤ-NỮ. Hội chợ Phụ-nữ do Hội Nữ-Học-Hành lập ra, địa điểm tại Trường Nữ-Học-Hành, ngày 28 April 1932.

Phụ nữ hoa tạt độc

Là quyển sách của ông TRẦN-VÂN-KIM, Lược-giải vấn đề tại nhà-thương Calay (Mytho) mới xuất-bản.

Ái muốn cưới vợ già con năm nay?

Nhà giàu nên đến mua một cô con gái (thời nhỏ từ 8-10-12 tuổi mới cưới) giá rẻ là long, lấy đến đến ông.

Ái muốn cưới vợ già con năm nay?

Là một quyển sách rất có ích để cho các ông chủ nhân kinh doanh, các ông chủ nhân kinh doanh.

Bệnh san độc

Là một quyển sách rất có ích để cho các ông chủ nhân kinh doanh, các ông chủ nhân kinh doanh.

AI MẠC

Bệnh liệt-dương, Bệnh thần-kinh suy nhược, Bệnh mất ngủ, Bệnh mất trí nhớ.

AI MẠC

Bệnh liệt-dương, Bệnh thần-kinh suy nhược, Bệnh mất ngủ, Bệnh mất trí nhớ.

AI MẠC (STIMULOL). Bệnh liệt-dương, Bệnh thần-kinh suy nhược, Bệnh mất ngủ, Bệnh mất trí nhớ. Thuốc này là một loại thuốc rất quý giá.

BOAN-THIÊN TIỂU-THUYẾT

Hồng-nhan bạc phận

Chàng Sơn-tên-tên đi về xa xôi, chàng Sơn-tên-tên đi về xa xôi, chàng Sơn-tên-tên đi về xa xôi, chàng Sơn-tên-tên đi về xa xôi.

hoan-lạc lý tình, còn cái này đã bán cho anh một tên Trư chuá rồi.

Vừa nghe qua, chàng Sơn-tên-tên đi về xa xôi, chàng Sơn-tên-tên đi về xa xôi, chàng Sơn-tên-tên đi về xa xôi, chàng Sơn-tên-tên đi về xa xôi.

khôn đến Suối-đơn HẠ GIÀ

Tôi rên đường làm những khổ nhân đồ, rên đường làm những khổ nhân đồ, rên đường làm những khổ nhân đồ, rên đường làm những khổ nhân đồ.

Ngày lễ Đức  
Chúa Jésus  
Thăng Thiên  
(Ascension)

Hàng sẽ mở cửa  
bán buổi sớm  
mai thứ năm  
5 Mai

Khi ăn đó nguội  
thì nên dùng thứ  
rượu chắt trắng, của  
bồn-bàng chế riêng:  
Hiệu SAVIGNY

Mỗi chai ..... 0\$80  
R. C. Saigon 243

**CHARNER**  
Các thứ rượu chắt  
Không có thứ nào sánh bằng

**Grands Magasins**

Thư chắt đỏ thượng hạng  
Vins des Capucins  
Mỗi chai (tinh hảo) 0\$42  
Mon Cepage (tinh hảo) 0\$42  
Gravillon d'or ( — ) 0\$46  
Thư chắt trắng thượng hạng  
Mon Cepage (tinh hảo) 0\$47  
Gravillon d'or ( — ) 0\$48

Thư chắt đỏ Bordeaux  
Sémillon  
Mỗi chai (tinh hảo) 0\$50  
Bordeaux 1<sup>er</sup> Suppr. .... 0\$50  
Thư chắt trắng Bordeaux  
Vins des Capucins  
Mỗi chai (tinh hảo) 0\$50  
Grave Pépin dor. .... 0\$60

**SANTAL MIDY**  
PHAI GỘI CHUNG ĐỒ GIÀ MẠO  
HÀNG HẢI CẠI KÝ - MIDY  
**SANTAL MIDY**  
(Sân-tan Mi-dy)

Thuốc này hiện và tinh hảo để trị bệnh đau lâu, mới  
củ già thần hiệu, (không có dùng thuốc Copahu và  
không cần thực).

Mã hoàn bệ đều có đóng hiệu MIDY

Buôn bán lớn, số 8, Đường Vivienne, Paris  
Trung may nhà Thuốc

**NÊN LƯU Ý**

Quý ông, quý bà muốn cho thân thể dạng  
nhẹ nhàng, tinh thần dạng tráng kiện, thì có  
chỉ quý cho bằng bỏ một ve « **Vạn-ứng Nhị-  
Thiên-Dầu** » trong túi, khi lên xe, lúc đi  
đàn, dụng mà thoa và ngửi, đã thông hơi  
thở, lại trừ được những bệnh bất kỳ. Nếu  
muốn vừa lòng thì mua mà dùng, xin  
hãy xem cho kỹ, kéo dài thứ giá.

**NHỊ THIÊN ĐƯỜNG**  
47 - RUE DE CANTON - 47  
CHOLON

**AUX JEUNES MÈRES**



Pour procurer à l'enfant un sang riche, il faut lui donner en  
lait riche, et seule une alimentation rationnelle permet de le  
nature. L'essentiel pour elle n'est pas de beaucoup manger,  
mais de bien manger, c'est-à-dire de choisir, de sélectionner  
les aliments et d'éviter délibérément ceux qui, bien  
qu'appréciables, sont ou infantes ou de digestion malaisée.  
Puis comme base de l'alimentation personnelle, adopter comme  
premier repas, comme goûter, et le plus souvent possible  
comme adjurant au repas du soir, le Phoscao fortifié, la  
maman et lui permet de donner au nourrisson un lait sain,  
riche, léger, véritable乳汁 de santé. Le Phoscao, aliment  
complet, est indispensable à la mère qui dépense pour deux,  
il lui conserve toute son intégrité physique et assure à  
l'enfant une robuste santé.

**PHOSCAO**  
Le plus parfait régulateur  
des fonctions digestives  
Le plus exquis  
des déjeuners  
Le plus puissant  
des reconstituants

SEVELE FRANCO D'UNE VOITE-CHANTILLON

**TI-VI BƯỚC LẠNH MẠNH**  
NHỚ THUỐC HỒT  
LỬA ÔNG TÂN-SÍ Y-KHOA  
**POUDRES DE COCK**

Quý ông, quý bà hãy ăn uống, tiêu hóa chậm trễ khó nhọc  
bằng hương bay là nguyên nhân, khi gặp cơn rối loạn? Quý ông, quý bà  
hãy ăn uống, tiêu hóa chậm trễ khó nhọc bằng hương bay là nguyên nhân, khi gặp cơn rối loạn?  
Quý ông, quý bà hãy ăn uống, tiêu hóa chậm trễ khó nhọc bằng hương bay là nguyên nhân, khi gặp cơn rối loạn?

Phải nhớ trong tay rằng: thuốc bột **Poudres de Cock**  
lưu truyền quý ông, quý bà hãy ăn uống, tiêu hóa chậm trễ khó nhọc bằng hương bay là nguyên nhân, khi gặp cơn rối loạn?  
Phải nhớ trong tay rằng: thuốc bột **Poudres de Cock**  
lưu truyền quý ông, quý bà hãy ăn uống, tiêu hóa chậm trễ khó nhọc bằng hương bay là nguyên nhân, khi gặp cơn rối loạn?

**TIÊU ĐỘC** **PHÁT HÂN**

**TÀ LỘC**  
Máu tả bằng thuốc

**SAN-SO-PA-RAY**  
**PA-RI-DI-EN-NÔ**  
(Salsepareille Parisienne)

Thuốc chuyên môn rất công hiệu để chữa bệnh ngứa da

Bán tại khắp các tầng gác tây

**THANH LƯƠNG**

Bán buôn tại số nhà 8, rue Vivienne Paris

**Bột PHOSCAO**  
Có trữ bán khắp mọi nơi

Publication n° 3  
HIEP-NHAI  
供送  
Tục Tiểu  
HỒI THỜ M  
Nhơn sag sup  
Nhớ kien tao,  
Tư-Luong nói  
Tây, có lý nào  
xử ily »  
Điêm-Minh n  
đâu chơng »  
Tư-Luong suy

**CÚ**



Đau-lưu  
Bệnh th  
Đau-gar  
thất lư  
Mỗi báp  
8°50

Cho  
CH  
tràng  
cùng  
khoe.

**BAN**  
Capital v  
120.000 P  
Membre n  
130.000.00

CHIN  
CANT  
FORT-B  
HANK  
HONGK  
MONG  
— PÉK  
SHANG  
TIENN  
YUNNAN  
Corr  
SECC





**CON CÁI CỦA CÁC NGƯỜI SẼ ĐẲNG MẠNH GIỚI**



**Hãy này mua cho dạng thứ sữa hiệu này.**



Nhiều trẻ nhỏ uống sữa tươi mà không được tiêu.

Đàn ông sữa bị phải hiểu ra nơi xin làm sữa có danh tiếng và cách vệ hợp rất kỹ càng mà cũng không tránh khỏi được.

Hết thầy trẻ nhỏ uống sữa được mau tiêu. Sữa hiệu GLORIA để lâu và bảo chế rất kỹ lưỡng, và lại chịu thí nghiệm một cách kỹ lưỡng, vì vậy nên sữa này rất tốt bằng khác "sữa của mẹ" cho con bú.

Hãy cho những trẻ nhỏ uống sữa hiệu.

**GLORIA**  
Le lait parfait

**VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG**

Công-ty hữu hạn vốn 250 ngàn đồng  
54 & 56, đường Pellerin. — SAIGON

Điện thoại số 748 Tờ báo: CREDITASIA

— Nhân lịch tiến gần không hạn kỳ của là "Compte Courants de chèques" bằng học Pháp hay là "le compte courant de chèques" một năm.

— Nhân lịch tiến gần hạn kỳ của là "Compte Courants de chèques" một năm. Ngân hàng Việt Nam Ngân Hàng, tại Pháp hay là "le compte courant de chèques" một năm. Ngân hàng Việt Nam Ngân Hàng, tại Pháp hay là "le compte courant de chèques" một năm.

— Mua bán ngân phiếu (chèques) và lãnh giữ tiền qua trại Pháp theo văn thư hay là bằng tay thư.

— Lãnh và học tiếng cho học-sinh Annam đương học ở học Pháp.

— Cho vay giúp đỡ học-sinh muốn đi học thêm bên Pháp hay là "Ngân hàng" (Việt Nam).

— Cho vay có người đứng bảo lãnh chắc chắn và có đồ bảo-chứng hiện tại để.

— Cho vay ở ngoại-Quốc về hàng-hoa nhập cảng.

Công ty VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG số long mà chỉ cho qui đóng-bao, biết rõ về công việc Nhà hàng hay là hàng buôn.

HUYENHINH KHIEU, Giám-đốc, 10, rue de la République, Hanoi.

TRUNG THINH THACH, Giám-đốc, 10, rue de la République, Hanoi.

TRUNG THINH THACH, Giám-đốc, 10, rue de la République, Hanoi.

NGUYEN-TAN-VAN, Giám-đốc, Hanoi.

NGUYEN-HU-CHU, Docteur TRAN-SHIU-LAN, 1, R. NGUYEN-THUNG-KHIN, Hanoi.

P. NGUYEN-VAN-THOM, NGUYEN-TRUNG-TINH và VO-HA-THU, Quán-văn, Hanoi.

Phản-định Thủ-định, P. LÊ-VAN-CÔNG.

*Il vous faut  
peu de livres, de bons livres pour illustrer  
l'annonce comme pour les  
peintures, les gravures, les  
timbres, les cartes et  
l'aquarelle elles...*

**Editeur pour  
l'imprimerie de UNION  
NGUYEN-VAN-CUA  
1, rue de la République  
SAIGON**

**THUỐC NHƯC ĐÀU  
ASPIRINE  
DES  
USINES DU RHONE**

CHƯA KHỎI  
NHƯC ĐẦU  
BỆNH CẢM  
BỆNH GHIP  
CÁC CHUỖNG ĐAU NHƯC

USINES DU RHONE

**VIN  
TONIQUE & BI-NUTRITIF  
Du Docteur RIF**

Vệ-sinh TỬU của Lương y RIF chế ra

Thức "vina" này là vị đại gỏi cổ công là trên kiến tinh thần, bởi vậy là bao nhiêu tuổi đều uống "vina" của RIF, không sợ mệt mỏi, khí lực sung giùm này vì, thì ở đâu có "lưu" thành công, mỗi ngày uống một chén, lại mang lại...  
Con con nít liệt nhược, đàn bà mới đẻ, có huyết hãm, có chửa, nhưng kể bao giờ tinh thần, lễ uống rượu này thì mạnh mẽ lắm bởi, do một độ sáng, tinh thần tràn trề.

Giá mỗi về là ba đồng bạc  
Có trữ bán tại tiệm thuốc Tây đường Marina số 190-192, Chợ lớn.  
Dépôt Pharmacie Franco-Chinoise 190-192, Rue des Ventes, Chợ lớn.

**AGENCE IMMOBILIERE DE L'INDOCHINE**  
211-213 Rue Catinot et Angle Rue d'Espagne  
- SAIGON -

Telephone: 888  
CODE LUGAGNE INTERNATIONAL  
A. I. D. L. I.

MUA BÁN — Nhà cửa, vườn tược, ruộng nương, đất cát, nhà vườn, phố, hàng buôn — Cho mướn nhà vườn, nhà ở phố, ga tàu hàng tại Saigon, Dolat, Cap Saint-Jacques v... Cho vay cách cầm tiền có thế chấp — Lãnh các quyền hạn trên — Lãnh các quản việc của — Lãnh các quản việc tước — Lãnh kiểm soát vườn tược — Dẫn dắt và giao thông

Xin hãy đến nơi bà DE LA SOUCHÈRE.

**Enterobyl**  
KING-TÉ-RÔ-BI-LÔ  
THUỐC CHỮA LÀ GAN

THUỐC CHỮA LÀ GAN

**Thuốc mới bài, uống vào lỗ miệng, trị**  
**BINH TIÊM LẠ**  
Uống thì khỏi chích thuốc

**SIGMARGY**

**NÀY THUỐC CHÚ DANH CHỮA BỆNH ĐAU-LƯNG**

**PILULES FOSTER**  
CHỮA THÂN VÀ BÀNG QUANG

**THUỐC HOÀN BỘC HIỆU MORRHUOL CHAPOTEAUT MO-RU'-ON SA BÔ-TÔ**

Hãy hơn đầu gan cá làm cho khi uống khỏi nhóm.  
Nó là một vị thiên hạ hay dùng trị ho gió, ho lao, ho tợn.

**Elixir tonique ANTIGLAIREUX du D' GUILLIÉ**

La thuốc bổ này-từ để nổi tiếng từ một trăm năm nay (từ năm 1812) để trị các bệnh do MẶT TỬ và Đốm đái sinh ra, nghĩa là các bệnh ở Gan, ở Dạ dày (ác ỉn) ở ruột, ở tim, các bệnh đốm huyết, bệnh mất nước, v.v.